

Sir Hartley SHAWCROSS (聯合王國)：本人及聯合王國代表團對此問題相當關切。吾人認爲此事應用冷靜之態度處理，故希望於法律委員會得之。斷定何人爲戰犯乃純屬法律之事絕不宜與政治上之考慮混爲一談。吾人不贊成以某人現在之政治意見爲理由而斷其爲戰犯。戰犯之移交，如按正確之解釋，半爲法律上之問題亦半爲政治上之問題。吾人認爲必須用客觀態度及從法律觀點斷定移交戰犯之限度及移交之條件。

本人固絕不否認該問題不幸牽涉政治上所須考慮之事項。余以爲大會必同意余之觀察，即頃間發言之南斯拉夫代表對於政治及法律之意見俱能表達；余信名聞遐邇之法理家 Mr. Vyshinsky 在若干場合中亦必發表其政治意見。本人亦自認有時發表政治意見。大會應知法律委員會如須顧及政治上所須考慮之事項時自可發表政治意見，予以充分注意，但同時該委員會法律專家之建議應爲採取最後法定之準繩，此所以吾人向大會建議仍請將該問題保留於第六委員會之議程。

主席：如無其他發言人，本席認爲文件 A/392 第三篇關於議程項目分配各委員會處理一節業經同意。至於南斯拉夫代表之提案，吾人另予表決。

吾人現表決南斯拉夫代表之提案，即文件 A/392 中分配與第六委員會之項目九移列第一委員會之議程。

該項提議經以三十三票對八票否決，棄權者四。

主席：明日午前十一時在成功湖開會者計有第二、第四委員會及會所專設委員會。午後三時開會者有第一、三、五、六各委員會。

本席將於後日召開巴勒斯坦問題專設委員會會議。吾人屆時須選舉主席；一經選出後，該委員會即可自定其工作計劃。本大會原可於此時召開巴勒斯坦問題專設委員會會議選舉主席，但鄙意仍以留待後日爲宜。

(午後四時三十分散會)

第九二次全體會議

A/P. 92

一九四七年九月三十日星期二午前十一時在紐約佛拉星草場大會堂舉行

主席：Mr. O. ARANHA(巴西)

二一. 主管行政及財務部助理秘書長之就職禮

主席：依照大會所訂立的程序，助理秘書長的就職宣誓應該在大會的公開會議中舉行。在大會第一和第二兩屆會議期間，秘書長發表了一項新的任命，現在本人請他介紹新任主管行政及財務部助理秘書長。

經主席邀請，大會各副主席就講壇席位。

主席：本人要就秘書長任命 Mr. Price 爲主管行政及財務部助理秘書長一事，向秘書長道賀。

Mr. Price 擔任這種艱難而重要的職務，本人要代表大會向他祝賀。本人要向他表示我們信任他的才能，也信任他對聯合國事業的忠誠。現在要請助理秘書長隨聲朗誦本人現在誦讀的誓言。

主管行政及財務部助理秘書長 Mr. PRICE (覆述誓言)：“本人謹承允以忠信、謹慎及良知爲聯合國國際文官之一員而執行付

託本人之職務，祇以聯合國利益爲依歸行使職務及約束行爲，並於履行責任時決不請求或接受本組織以外任何政府或其他當局之訓示”。

二二. 介紹專門機關的代表及特邀來賓

主席：現在本人很榮幸地向大會介紹若干組織的著名的代表；在一種十分真實的意義上，這些組織的工作是我們在大會所遇種類繁多的任務之中一個主要的部份。

國際法院是聯合國的主要機關之一，但是因爲法院的院址設在離開我們很遠的地方，因此我們和法院的高級官員的接觸只限於很少的機會。所以在大會的常年屆會中，國際法院院長的參加使我們很覺光榮，而且對於我們的共同任務也非常重要。

今天法院著名的院長 Dr. Guerrero 參加我們的會議，本人特向諸位介紹，深感愉快。

經主席邀請，國際法院院長 Dr. Guerrero 就講台席位。

主席：在依據憲章規定已與聯合國建立關係的專門機關中，就對人類服務的期間而言，最久的當推國際勞工組織。國際勞工局理事院委派了它的負責人員——主席 Sir Guildhaume Myrddin-Evans 副主席 Mr. David Zellerbach 及 Mr. Léon Jouhaux，連同幹事長 Mr. Phelan —— 作為他參加大會第二屆會的代表團，足見該局設想周到。本人要向他們表示懇摯的歡迎之意，同時要讚揚他們所代表的那個組織的工作。

經主席邀請，Sir Guildhaume Myrddin-Evens, Mr. Jouhaux 及 Mr. Phelan 就講台席位。

主席：在全世界遭受糧食恐慌和飢饉威脅的現狀下，本人無須向諸位強調糧食農業組織工作的重要性。今天早晨糧農組織幹事長 Sir John Boyd Orr 也參加會議，使我們很感愉快。在稱揚他的時候，我們還要表示一種希望，就是糧食農業組織履行世界局勢所加予它肩上的重大責任，會日益增進其效力。本人很愉快地向諸位介紹 Sir John Boyd Orr。

在另外一方面，就是在心智和精神領域內，聯合國教育、科學、文化組織正在準備擔負一種效率日增的任務。文教組織幹事長 Dr. Julian Huxley 未能出席，我們頗以為憾，不過我們很愉快地介紹該組織的副幹事長 Mr. Walter Laves。

經主席邀請，Mr. Walter Laves 就講台席位。

主席：在這個被迅捷交通縮小了的世界裏，我們深知國際民用航空組織為有秩序地管制航空辦法而作的努力性質的重要。我們很欣幸有國際民用航空組織理事會主席 Mr. Edward Warner 和我們在一起。本人要把他介紹給諸位。

本人現在要向諸位介紹泛美聯盟幹事 Mr. Alberto Camargo Lleras 本人感覺特別光榮。Mr. Alberto Camargo Lleras 前曾懇切邀請聯合國秘書長參加在里約熱內盧舉行的美洲國際會議。這種慫恿之意使秘書長獲得一個深刻的印象。Mr. Trygve Lie 和本人聯合邀請 Mr. Camargo Lleras 以我們個人所邀請的來賓資格參加大會。我們熱烈歡迎他來到這裏。

現在本人很愉快地請國際勞工局理事院主席 Sir Guildhaume Myrddin-Evens 代表所有專門機關發言。

國際勞工局理事院主席 Sir GUILD-HAUME MYRDDIN-EVANS：我得以向聯合國這個大會演說，是一種莫大的光榮；尤其是蒙已和聯合國建立關係的所有專門機關准許我代表它們發言，並且代表它們對於主席替大會向它們所致的十分親切的歡迎詞表示謝意，更是一種莫大的光榮。

本屆大會是去年十二月屆會批准各項協定以來的第一次經常屆會。

一如主席所說，如果本人可以用片刻的時間提到勞工組織的話，理事院為了表示它對於這一次大會的重視起見，委派了為幹事長外還有理事院的下列負責人員組成代表團參加本屆大會：副主席美國的 Mr. Zellerbach，法國的 Mr. Jouhaux，和本人。

各專門機關的一切協定的主旨是合作。合作不是一樁新的事；任何人願意研究紀錄的話，可以看到過去十個月的經歷顯示在聯合國和各專門機關的合作這件事上有很大的成就。但是合作決不是一種容易走的路，而且專門機關有時候不免感覺到聯合國侵入了它們的範圍，同時聯合國有時候也會感覺到專門機關沒有充份注意聯合國的建議。

這一切困難可以用善意加以克服，而且我們如果經常想到聯合國和其他一切政府間組織只是為了一個目的而存在的。他們的存在沒有其他理由。這個目的不是個人的擴張，也不是為了要滿足我們的願望——個人的也好，團體的也好；也不是為了要行使權力。簡言之，這個目的在為全世界的人民服務，而且在最後結算中判斷本組織以及各專門機關的成敗時，亦將根據這種標準。

在作最後結算的時候，向我們聯合國和各專門機關提出的問題不是：勞工組織是否做了些世界衛生組織應該做的事情？——或是糧食農業組織是否沒有按照大會的意思做某些事情？向一切組織提出的問題是這些：你們排除戰爭了嗎？你們排除恐怖了嗎？你們排除貧窮了嗎？你們排除失業了嗎？尤其重要的是：你們已為世界上最不重要的國家中最微賤的人們獲致個人自由——這是其他一切自由的基礎，沒有這種自由，其他任何特權都等於零——了麼？在結算日子到來的時候，人們將根據對這些問題的答案判斷聯合國和各專門機關。

為了達到這些目的，聯合國和各專門機關之間需要如去年勞工組織幹事長所說的那種真實的服務合作。我想我提供下述保證，可

以說是代表所有專門機關說話：就專門機關方面而言，它們將在這種合作中作充分的貢獻。

主席：國際法院院長 Dr. Guerrero 現將向大會發表演說。

國際法院院長 Mr. GUERRERO：本人獲有機會向諸位報告一些關於國際法院的情形，深感愉快。

國際法院於一九四六年四月正式成立。自從那時以來，法院已着手從事改組其各項服務的工作，並按照新的情勢更改它的程序，雖然在大體上說可以將法院視為繼承常設國際法院的組織。

自從完成了這種改組和修改工作以來，法院祇收到了一個案件——即英聯王國就科府海峽事件控訴阿爾巴尼亞。該案的訴訟程序業已開始。書面辯論已在進行中，法院將於幾個月的時間內開庭宣判。

可是本人要請諸位注意一點：法院的工作須依賴聯合國組織的會員國和聯合國本身。

諸位知道，法院有雙重權限：它可以裁判爭端，也可以提供諮詢意見。就前者而言，案件是由各國向法院提出的；就後者而言，案件是經由聯合國所屬機關而提出的。因此我們盼望聯合國各會員國和各機關向法院提出可能發生的任何爭端或需要諮詢意見的問題。

主席：本人請泛美聯盟幹事長 Dr. Alberto Camargo Lleras 發言。

泛美聯盟幹事長 Mr. CAMARGO LLERAS：泛美聯盟認為聯合國大會名望卓著的主席 Mr. Oswaldo Aranha，和祕書長 Mr. Trygve Lie 邀請聯盟幹事長參加大會，是一種特殊的光榮。不久以前，美洲各國在里約熱內盧開會審議依照憲章第五十一條的規定訂立一種合法的集體自衛條約的時候，曾邀請主持聯合國祕書處的那位著名的政治家參加該會議，並很愉快地聽到他在會中發言。當 Mr. Trygve Lie 必須返任的時候，Mr. Cohen 留下作為聯合國的觀察員。這種在美洲區域制度中史無前例的邀請，其目的在向世界輿論和聯合國組織的體制內組成一個區域性的集會，藉以實現聯合國的目的與原則，美洲各國所成立的協定不超越憲章的限度。

可是這個大會中不熟悉美洲國際組織的若干代表也許會覺得既然有了聯合國，就無須也不宜為了達到同樣目的維護同樣原則而

設置兩個如此有權力的機構。此次承蒙大會邀請，本人要利用這個機會向諸位更詳細地解釋這個區域制度——現代國際法系中最老的一個例證，同時無疑也是最成功的例證——的若干基本原則。

諸位之中有和本人一樣曾參加金山市聯合國成立大會者，如果聽到本人說下面一句話當不致覺得奇怪：憲章在關於區域辦法的一章中對於一種業經證明有效並且促進世界和平與安全的成就不得加以認可，而關於區域辦法的各項規定對於早已存在的泛美制度確能充分顧到。事實上，金山市會議五十個參加國之中的二十一個不可能容許這個世界組織毀滅它們自己的區域制度。這是為什麼？許多人看到美洲各國尤其是拉丁美洲各國如何熱烈而有力地保護它們的區域制度殊不知泛美洲主義——它們認為這種主義是帝國主義的一種有效工具，最強的國家即美國要利用這種工具征服美洲大陸——何以會成為那些假定被帝國主義所約束縛各的國熱忱擁戴的對象。理由是很白的。這種美洲制度是一種基於健全法律組織原則及崇高道德標準的法律體系——雖然僅僅是一種文字的組織，而缺乏強制的力量；這種制度將各種帝國主義的傾向逐出美洲大陸，同時永遠制止美國若干領袖所顯示的一種想法，即美國人民顯然注定要統治這個半球，使它符合他們的需要與利益。這就是對於下述歷史奇蹟唯一可能的解釋：二十一個國家過着共同的生活，每一個國家享受完全的獨立與自治，雖然其中一國是世界上第一流大國之一，而另有幾國則可算世界最小的國家。這是區域制度不斷進展的結果，也是這種制度影響美洲大陸各國人民的輿論——當然包括美國的輿論在內——的主要結果。

現在舉一個例。在里約熱內盧，我們曾採取進一步驟：我們已經承允一種對於大家都有拘束力的義務，即於美洲國家中有三分之二投票贊成時採取某種重大的防禦措施，而且這種義務對於不贊成這種措施的國家也有拘束力。這種原則就是國際主義者一向希望要作為民主世界政府基礎的原則。誠然，這種原則不容易實行。可是在一切國家接受此項原則認為是國家在法律上地位平等的必然後果之前，沒有恐懼與憂慮的穩定和平是不會達成的。

美洲制度及體現這種制度的泛美聯盟其演進不是一種容易的過程。在它存在的五十七年期間，曾發生過美洲國際戰爭，也曾發

生過征服戰爭及帝國主義行爲。但是這種制度仍舊存在。每五年，每十年，總有一些進步。最近的進展是很驚人的；這就是自從一九三三年在蒙德維多宣佈“善鄰政策”以來所得的進展。因此，在金山市的時候，沒有一國比美洲各國有更充分的準備可以本諸誠信接受憲章所規定的義務。它們很知道國家受法律制度而不受專橫武力控制有何等意義。沒有一個美洲國家會想到脫離國際生活獨自孤立，同時他們都認爲國家和個人一樣如欲和平與安全非在一個社會裏共同生活不可。那一類的社會呢？一個所有國家都平等的社會。但是如果黑人和白人、富人和窮人、工人和雇主在法律上不平等的話、如果法律接受任何由憎恨、偏見或經濟利益而產生的歧視作爲社會生活的一種不變的規則，那麼在個人間就不可能有和平。當然，僅僅由法律予以譴責，不平等是不會消滅的；但是如果不平等等由法律予以認可，那麼它必然會更長久的持續下去，而且這種不公平將更惹起人的惡感。

我們的美洲制度一向是而且將來仍是一種和平的制度。聯合國憲章既然要求會員國永遠尋求和平方法，並要求它們就它們的爭端覓致和平解決辦法，可是沒有提供可由它們遵照的任何程序，因此美洲區域制度必須存在，其目的在維持和平，並以這種程序提供二十一個共和國。再者，第五十一條既然規定了固有的自衛權利，遇縱有國際機構存在而仍發生武力攻擊的情事時，可以行使，因此美洲制度規定在安全理事會採取必要措施重新建立和平與安全之前可以行使合法的集體自衛。如果在金山市的時候預料安全理事會表決制度會發生困難的各國，沒有慮及武力攻擊的可能性，而這種攻擊非理事會用和平方法所能解決，那麼當時便不會規定第五十一條，我們也當然不至於簽訂里約熱內盧條約。當然，事實上這個文件決不會被援用，而且在理論上一等到每個國家都可以確信如遇侵略行爲無一不是安全理事會的權力所能有效預防制止或鎮壓的時候，這個文件也將消滅。自從簽訂里約熱內盧條約以來，我們可以向聯合國保證，至少在美洲半球內，在美洲國家間，不會發生戰爭。這種對於和平的貢獻，是我們的區域制度存在的適當理由。

一切國家和一切人民都害怕可能發生另一次世界大戰，它們都同意聯合國是防止戰

爭的唯一希望——人類的最後希望——而且不僅僅是現在的聯合國，而是一個不斷向國際世界政府演進的聯合國。金山市憲章只是由環境造成的一個起點，它只是一種實用的文件，其中包括在起草時所能實行的一切。如果有人主張每一個國家應該憑藉自一九四五年的特殊情況所得的利益而保衛自己，那就等於說在歷史發展的途徑上除撕毀憲章外，別無他路。其實問題更簡單：要不是爲一切國家的利益而設置世界政府，就是由一個國家於毀滅了一切反對者之後對世界行使可恨的統治。這個問題和史前人所遭遇問題的相同，在數千年的過程中，他解決這個問題的辦法是確立正義準則並創建政府制度。個人將他的特權移交給政府，藉以交換另一種特權，對於攻擊力量更強的人不祇是非服從不可。他要求強者不得繼續攻擊而不受懲罰；也就是從法律觀點說不應有任何人比他強。

第一次世界大戰後，許多強大國家出現了；第二次世界大戰後，祇有兩個國家，而其他國家都衰落了，或是在重大的危機下鬭爭。在第三次大戰後，將祇有一個國家還可存在，不論它是那一個國家，它將是一個最專橫的，最不能容忍的，人類空前未有的；最暴虐的強權的世界政府。但是還有另一種辦法——這個世界政府應該由一切國家主持——而這種辦法就是和平辦法。任何一個國家將它本身的特殊利益置在人類最高需要之上，這種辦法決不會是正確的。

參加這種區域制度的美洲各國在和平相處，共過有價值的生活方面業已獲得成功，其方法爲把其中一國的力量與其他國家的獨立彼此之間不平衡的比例設法抵銷。因此，大國和小國可以在一種法律制度之下，在和平、安全與自由空氣中相處。聯合國正遭受一種更嚴厲的試驗，因爲各大國本身是否能和平相處，尙未可知。爲了達到這個目標，祇有一種公式：各大國須同意好比是小國一樣相處，要不然每一個國家根據其爲國家這一事實都須視爲是大國。這個崇高的機關如果想管理世界，就應該以此爲其最後目標。可是金山市憲章限於把各國聯合起來，而不是爲了這個目的。它必須繼續求改善；完成這種過程決不會嫌大晚。

主席先生，承蒙你概允本人向這個世界性的大會陳述鄙見，本人衷心表示感謝。本人所僥倖代表的機關，適爲一種和平制度，這種制度的宗旨和聯合國的相同，它日日渴望

成爲一種更完善的區域協定，以期爲聯合國及人類服務。本人代表泛美聯盟向諸君致謝，同時向諸君保證我們正在熱切的不斷注意你們的討論，深信這種討論將成爲達成世界和平與安全的一種決定性因素。

主席：本人代表大會向各專門機關代表和我們特邀的來賓，感謝他們所發表的言論。同時本人要向他們表示：我們對於他們參加討論，深感愉快。

二三．准許巴基斯坦及葉門加入聯合國爲會員國：第一委員會報告書（文件 A/399）

主席：本人請第一委員會報告員丹麥代表發言。

Mr. FEDERSPIEL（丹麥）：九月二十三日大會決定將安全理事會關於准許申請國加入聯合國的決議案（文件 A/350）交第一委員會審議。

一九四七年九月二十四日第一委員會審議了安全理事會關於准許巴基斯坦及葉門入會的建議。澳大利亞代表提出了一件決議案，建議大會准許葉門及巴勒斯坦加入聯合國（文件 A/C.1/188），該決議案經委員會一致通過。

因此第一委員會建議大會通過下述決議案：

“大會，

“鑒悉巴基斯坦及葉門向聯合國提送之入會申請書，及安全理事會請大會准許巴基斯坦及葉門加入爲會員國之建議；

“斷定巴基斯坦及葉門，依大會之意見，爲憲章第四條所論愛好和平之國家，且確能並願意履行憲章所載之義務，因此

“決定准許巴基斯坦及葉門加入聯合國爲會員國”。

關於巴基斯坦的入會問題，阿根廷代表會提出若干法律問題，經委員會加以討論。委員會根據澳大利亞代表的動議，決定：“阿根廷代表所提法律問題交法律委員會審議具報”。

依據智利代表的建議，復經議定：據委員會的意見，第六委員會最後所表示的意見對於第一委員會關於准許巴基斯坦入會的建議，決無任何關係，而僅供將來的參考而已。

主席：本人請聯合王國發言。

Mr. McNEIL（聯合王國）：本人獲有機會動議通過第一委員會報告書，殊覺榮幸。本人相信此項報告書將以口頭表決方式通過，

但是本人現在獲有機會說：不僅聯合王國代表團對於這兩件申請書現在即將獲得最後的批准，感覺愉快，同時深信這兩個國家對於我們的審議將有重大的貢獻，而且本人也獲有機會說聯合王國代表團當然對於巴勒斯坦的入會特別表示關切。

雖然巴基斯坦在最近才獲得現有的地位，可是它已經顯示很大的活力。雖然巴基斯坦代表團以前沒有到大會裏邊來，它離開我們也不很遠，我們中有許多已經得益於它的意見。巴基斯坦代表團團長 Sir Mohamad Zafrullah Khan 是我們中有許多人所熟悉的。他對於大會及各委員會的一切工作，將是一種很大的幫助。

因此，本人一方面代表聯合王國代表團正式動議通過第一委員會報告書，另一方面本人要將本國政府的祝賀之意轉達葉門和巴勒斯坦。

主席：本人請埃及代表發言。

HEYKAL Pasha（埃及）：本人代表埃及代表團十分熱烈的贊助巴基斯坦和葉門兩國加入聯合國的申請；該兩國現在向聯合國這個團體提供本人深信一定會發生良好結果的合作。它們的入會將使中東及遠東多得兩名代表，同時也象徵本組織向普及目標進展的一個新階段。這兩個新會員國將帶來它們的文化、智慧及傳統的果實。這兩國的人民都是具有善意的。凡是熟悉它們的人們，都會毫不遲疑地證明它們對於聯合國憲章的原則的內心尊重，同時可以證明它們具有決心充分合作，以期達成我們的宗旨。它們是愛好和平的民族，和我們中最好的會員同樣焦急地渴望國際和平與安全。它們是友愛的，也相信平等，而且它們願意在尊重各民族一律平等原則的基礎上，發展國家間的友好關係。它們是有進取心的，並且和我們一樣，也希望解決國際經濟、社會及人道問題，並提高各民族的生活水準。

因此，本人代表埃及歡迎巴基斯坦和葉門，它們是愛好和平的國家，而且願意熱烈履行憲章所規定的義務。

主席：本人請美利堅合衆國代表發言。

Mr. MARSHALL（美利堅合衆國）：美國代表團對巴基斯坦加入聯合國欣然表示充分贊助，巴基斯坦成爲國際社會的一員不久，但是我們有種種理由相信並期望巴基斯坦在聯合國中的任務和貢獻將十分重要。美國政府和人民盼望在聯合國中和巴基斯坦合作。

美國代表團也衷心贊成葉門的加入聯合國。顯然葉門是有資格加入的。它是一個獨立國家，確能而且願意履行憲章所載的義務。我們相信葉門和其他國家的關係很自然地使它成了本組織的一個會員國。我們歡迎在本組織中有機會和葉門合作，一如在我們相互的外交關係上的情形。

主席：本人請伊朗代表發言。

Mr. ADL(伊朗)：去年三個新的國家獲准加入本組織的時候，伊朗代表曾表示伊朗政府的滿意，並謂每一個向普及目標進展的步驟——據伊朗政府的意見，這是聯合國成功的主要條件之一——都為伊朗政府所熱烈歡迎。

今天伊朗代表團得以歡迎另外兩個國家巴基斯坦和葉門加入聯合國非常愉快。

伊朗政府非常高興贊成第一委員會的建議，因為它們是兩個中東國家，都是伊朗的歷史悠久的友邦。久遠的密切關係使我國和巴基斯坦維繫在一起，本人覺得負有一種很愉快的使命，代表伊朗政府和人民向巴基斯坦政府和人民致友好的敬禮，熱誠歡迎它們加入聯合國，並為它們如此高尚得來的獨立，向它們道賀。

主席：本人請阿富汗代表發言。

Mr. HOSAYN AZIZ (阿富汗)：阿富汗對於巴基斯坦人民為獲得自由而歡欣，衷心表示同感。我們對於巴基斯坦有深切的敬意，敬祝巴基斯坦國運昌隆。

阿富汗代表團不欲反對巴基斯坦加入這個偉大的組織，但是在這個時候我們不能投票贊成巴基斯坦，實深抱歉。這種不幸的情形是由於：在西北邊疆人民未獲機會不受任何影響——本人要再說一遍：不受任何影響——自行決定他們願意獨立，還是願意成為巴基斯坦的一部份之前，我們不能承認西北邊疆為巴基斯坦的一部份。

本人將在日後向大會發表的一項聲明中說明我們不得不採取現在這種行動的理由。

因為本代表團對於葉門的態度和對巴基斯坦的不同，本人提議這兩國的申請應分別提付表決。

主席：本人請伊拉克代表發言。

Mr. JAMALI (伊拉克)：本人要代表伊拉克代表團，表示欣然贊助英聯王國建議准許巴基斯坦及葉門加入聯合國的提案。

巴基斯坦同印度一樣，和我國有一種悠久的歷史關係。我們的關係真正建立在“善

鄰政策”上面。巴基斯坦和印度都已經獲得自由，這使我們非常高興，而今天我們尤覺愉快，因為我們看到巴基斯坦被提名請求准許加入聯合國。我們希望這個新成立的巴基斯坦國在維護國際善意與合作方面將成為一個重要的台柱。我們深信巴基斯坦是聯合國憲章原則的一個偉大擁護者。

葉門是阿拉伯國家同盟中的一個兄弟國，我們贊助它的入會，特別感覺愉快。過去葉門對於人類文明和文化所作的偉大貢獻，是一種大家周知的事實。我們希望葉門的加入聯合國將在葉門的歷史中開闢一個新的時代——一個象徵進步的發展及國際合作的時代。

本人一方面對於建議准許阿拉伯同盟兄弟國葉門入會的提案表示欣慰，同時希望我們之中的另一個國家約但哈希米德王國加入本組織的日期也不會太遠。在兩次世界大戰中外約但的統治者和人民曾為同盟國的事業盡力，所以外約但當然有資格以一個接受憲章第四條所規定義務的愛好和平國家的資格參加本組織。外約但的入會因否決權的使用而未獲准。本人誠摯希望在不久的將來所有愛好和平的進步國家不至和外約但一樣因否決權的使用而不得入會。本人一方面希望所有愛好和平的國家都獲准加入聯合國，他方面贊助並歡迎巴基斯坦和葉門加入這個崇高至尊的組織。

主席：本席請印度代表發言。

Mrs. PANDIT (印度)：這個聯合國大會向巴基斯坦表示的歡迎之意，本人欣表同感。就我們印度人而言，我們的兄弟國在這個國際社會中能獲得其應有的地位，並對世界各種問題的解決有所貢獻，實在是一件令人欣慰的事。

就巴基斯坦而言，各方對於它要求加入聯合國一事並無爭議，同時我們毫不懷疑巴基斯坦因對我們的討論所作的積極貢獻和對於憲章原則所表示的忠實遵守態度，一定將在國際間獲得尊敬與榮譽。

巴基斯坦前為印度帝國的一部分，早已和聯合國的工作發生關係，因此就這一點意義而言，巴基斯坦在我們之中不是一個陌生的國家。我們都知道在面積、人口及資源方面巴基斯坦在亞洲各國間所佔的地位，因此它的入會必可增加我們的力量。我們印度代表團歡迎巴基斯坦，並祝它在所負的新責任上獲得成功。

我們也歡迎葉門古國參加聯合國。葉門和印度有悠久的關係，而且這種關係是一向是很誠摯的。我們希望葉門在它所參加的這個新的活動範圍裏獲得成功，同時我們代表印度致以由衷的好意。

主席：本席請土耳其代表發言。

Mr. SARPER (土耳其)：土耳其代表團贊成聯合王國代表團關於准許葉門及巴基斯坦加入聯合國的動議；本人深信這兩個國家會對聯合國有非常可貴的貢獻。本人乘此機會謹代表本國和本國代表團向這兩個友邦致由衷的好意。

主席：主席請黎巴嫩代表發言。

Mr. MALIK (黎巴嫩)：本人要以本國政府和本國代表的名義歡迎我們的兩個新朋友巴基斯坦和葉門參加本組織。我們深信它們對於我們的工作一定會有積極的貢獻。

東方各國顯然正在覺醒，而且希望在國際社會中擔負一種積極的任務。東方各國欲將它們的文化、傳統、以及古老的智慧貢獻給這個世界性的共同審議場所。這兩個古國都是愛好和平的，值得尊敬的，而且都願意遵守憲章所規定的義務。它們參加聯合國，只會帶來利益；對於東方和西方同樣有利。

主席：本席請巴西代表發言。

Mr. MUNIZ (巴西)：巴西代表團衷心贊助巴基斯坦和葉門加入聯合國。我們深信這兩個國家將以它們的文化、它們的生活方式、以及它們的文明，對聯合國有所貢獻，藉以充實聯合國的工作，並使這種工作更具普遍性。

巴基斯坦和葉門代表一種標準範式的文明——東方文明；這是一種崇尚宗教與各種思想的文明，對於使東西文化匯合一定會對聯合國有所貢獻。

主席：現在名單上已經沒有要發言的人。本人相信大會願意核准第一委員會的報告書，並通過現在所討論的那個決議案。本人所知的唯一反對意見是阿富汗所表示的。關於葉門的報告書內建議經第一委員會一致通過，本人現將這些建議提請大會核議。

葉門准予加入聯合國組織。

主席：依照第七十四條的規定，我們必須就關於巴基斯坦的建議進行表決。

經舉行舉手表決結果，巴基斯坦以五十三票對一票當選為聯合國組織的會員國，表決時無棄權者。

主席：大會臨時議事規則第一百十六條規定一國申請書經大會批准後應提交加入

書。現在本人請入會申請經大會核准的那兩個國家的代表前來發言人的講台，並向秘書長提交他們的加入書。

應主席邀請，巴基斯坦代表 Sir Mohammad Zafrullah Khan 及葉門代表 Prince Seif el Islam Abdullah 就演說台席位。

主席：依照第一百十六條的規定，巴基斯坦和葉門的會籍自此刻開始生效，本席代表大會要歡迎這兩個國家。本人要向他們表示深切的滿意——本人相信大會全體會員國都有同感——並指望在本屆和今後各屆會議中葉門和巴基斯坦對於大會所進行的討論會予以合作。本人深信我們都很重視它們以聯合國會員國資格所作的貢獻，也很重視它們的人民對於本組織工作的贊助。

本人請巴基斯坦代表發言。

Sir Mohammad ZAFRULLAH KHAN (巴基斯坦)：本人要感謝主席和聯合王國、埃及、美利堅合衆國、伊朗、伊拉克、印度、土耳其、黎巴嫩及巴西等國的代表團，感謝它們為巴基斯坦獲准加入聯合國而表示的歡迎之意。

關於巴基斯坦獲准加入聯合國一事，本人還要代表巴基斯坦政府和巴基斯坦代表團的團員向大會表示謝意。

在一種意義上，巴基斯坦的獲准加入聯合國，並非一個新會員國的入會。在今年八月十五日以前，巴基斯坦和印度還是一個國家。在八月十五日這一天，它們同意分為兩個各別的主權國家。其中一國決定繼續採用印度這個老名字——這個名稱本來適用於整個國家——另一個選擇了巴基斯坦這個名字來稱呼自己。

因為巴基斯坦曾是印度的一部分，事實上它在後者的名稱下是凡爾賽和約的一個簽字國，同時也是國際聯合會的一個創始會員國。本人還記得一九三九年十二月國際聯合會大會在日內瓦舉行末屆會議的時候，本人擔任印度代表團的團長。在同一意義上，作為印度一部分的巴基斯坦曾參加一九四五年金山市會議，並且成為聯合國憲章的一個簽字國。所以巴基斯坦並非聯合國的一個新會員國，而是本組織創始會員國之一的一個共同繼承人。

雖然巴基斯坦的獲准加入聯合國僅是一種形式上的手續，可是巴基斯坦認為這種准許是各方對於巴基斯坦會獻身於聯合國的理理想所表示的信心。關於這一點，巴基斯坦希望

在每一個機會中每一個方面都提供充分的證明。

第二次世界大戰假定結束以來，已經兩年多了：可是這個世界仍在探尋和平，而和平似乎依舊不易把握。以前能夠羣策羣力獲得戰爭勝利的各大國似乎不能就和平基礎應該按照何種方針予以奠定一事，達成坦白而真誠的協議。本人謹代表本國政府向聯合國傳達如下保證：巴基斯坦將盡其力之所及增進各國間的諒解，同時在獲致並維持持久和平方面將極力竭盡最大的貢獻。巴基斯坦隨時願意而且渴欲盡其一分力量減輕人類一切形式的苦難，並促進各國間的親切合作，俾可普遍提高生活水準，並增進全世界的自由與容忍。

在過去，武裝衝突的原因主要是種族優越感這種錯誤的觀念；強者對弱者作經濟剝削的慾望；一國本身所欲採用的觀念亦欲強迫他國接受，凡與這種觀念不合，即不能予以容忍。凡足以擴大自由與平等、親切合作及最深最廣的容忍者，巴基斯坦無不願竭予以促進，因為它深信祇有用這些方法，和平才能獲得保證，同時人類才能向達成真正繁榮這個目標迅速前進。

本人認為在現階段本人還不宜就聯合國迄今有何成就，以及它所未能完成的是甚麼事，表示任何意見。可是讓我這樣說：我們巴基斯坦代表團一方面完全了解聯合國的理想，他方面也知道聯合國的障礙和缺點。可是正如人們所說，這是一個不完美的世界，而且正由於這個原因，如果人類要有一個相當有希望的機會，逃避非其最近忍受過的經驗所能比擬的大禍，就非有聯合國這種性質的世界組織存在不可。我們深信在政治、經濟、及社會方面，聯合國是人類得救的最後一個機會。我們也深信我們的聯合力量應該用以加強本組織，發現各種方法，藉以使本組織依照創立時的精神發生它的作用，並實現經聯合國定為目標的各種理想。為了達到這種目的，巴基斯坦將經常竭其所能，出力貢獻。

主席：本席請葉門代表發言。

Prince SEIF EL ISLAM ABDULLAH (葉門)：主席先生，各位先生，承蒙貴組織在安全理事會中以及在大會這次會議中向葉門表示坦率的同情，本人在憑大慈大悲的上帝之名向諸君致意的時候，得代表葉門國王

Imam Yahya 陛下，代表葉門政府向諸君表示深切的感激之意，實在不勝愉快。

本人又感覺到非常愉快向可敬的代表們致謝；感謝他們向這個人口不滿五百萬的小國所表示歡迎的好意，並感謝他們追想數世紀以來這個小國為保衛並申張它的自由與獨立所作的奮鬥。

在稱道他們的美意的時候，葉門願意鄭重指出它如何深深地關切這個新組織的宗旨的實現。葉門對於這些宗旨的價值所懷抱的信心，就足以解釋說明它何以亟願和其他國家合作建立持久和平並創造發展國際生活的較善條件。

關於這一點，我們不應忘記葉門深切認識各國為鞏固和平所作努力的真價值；這種和平是以這麼多的痛苦與災害的代價換來的。現在，任何對於和平的威脅不僅可能引起這些痛苦與災禍的重演，或是使一個嘉惠人羣的繁榮時期中斷；這種威脅可能超越這種舊時的限度，而危及現代文明的前途——如果不是危及人類的生存的話。

因此，現在國際間或者不如說全世界自應將團結視為一種迫切的義務，這不僅由於團結在思想上的價值，而且也由於一種真實的內心要求，這種要求特別是從我們最近因使用最進步的戰爭武器所得的經驗中產生的。

所以，設置這個調節性的組織，由這個組織負責監督國際良知，並確保和平相處的共同宗旨一定會克服過去的各自為政，同時可在友愛的合作空氣中促進社會進展是很賢明的舉動。

這種任務固然不是一種容易的事，但是我們不應因挫折與困難而氣餒。相反的，這些挫折與困難應該激勵我們更加努力，更加效忠，以期實現人類的渴望。

葉門完全知道這種情勢的困難，現在前來支持聯合國所承擔的高尚任務，藉以表示葉門對於憲章所規定的原則，以及這些原則擬訂時的純正用意，確具信心。葉門深信本組織在就目前意見紛歧的各種問題謀求最公平的解決辦法時必須依循這些用意。

葉門是 Sheba 與 Mareb 的國家，也是古代文明的搖籃。葉門曾被稱為 Arabia Felix，因為它非常崇敬道德，並努力確保和平、自由與合作。葉門外交政策的要旨是在和一切國家維持最友好的關係，這一點可以從葉門和本組織若干會員國特別是一切大國，所簽

訂的友好條約看出來。葉門已經是阿拉伯同盟的一個會員國，在這個區域組織內，它協助鞏固安全與國際合作的基礎。

如果在這個莊嚴的時際，本人必須作一種信仰的表白，那些本人願意說葉門將永遠維護和平、正義與合作；它將維護道德與自由；它將維護憲章中各項規定擬訂時的精神以及憲章企圖實現的理想。

祈求上帝賜予我們所希望的一切成功！

二四．選舉安全理事會非常任理事國

主席：依照大會議事規則，在每屆常會中，應選舉安全理事會三個非常任理事國。此等理事國的任期各為二年。因此現請大會選舉三理事國，以便接替目前由任期將於一九四七年十二月三十一日屆滿的澳大利亞、巴西及波蘭三國所佔的席位。現所選舉的理事國的任期將於一九四八年一月一日開始。

依照憲章第二十三條第二項的規定，本年年底任滿的三理事國不得即行連選。所以在即將舉行的選舉中，除現在擔任安全理事會理事國的十一個會員國外，大會所有會員國都有資格被選。該十一國名單如下：澳大利亞、比利時、巴西、中國、哥倫比亞、法蘭西、波蘭、敘利亞、蘇維埃社會主義共和國聯邦、聯合王國及美利堅合眾國。

依照大會議事規則第八十六條的規定，此項選舉應以無記名投票法行之。獲得出席並參加表決會員國之三分二多數票的三個會員國將被宣告當選。現在選舉票正在分發，請各會員國在這些選票上寫三個合格的會員國國名。凡有三個以上國名的選票將宣告無效。

Mr. Entezam (伊朗) 及 Mr. Hagglof, (瑞典) 應主席邀請，充任點票員。

舉行無記名投票，計投票會員國五十七國，有效票五十七張，又三分之二多數計三十八票為當選票數。

投票結果如下：

	票數
阿根廷	41
加拿大	41
烏克蘭蘇維埃社會主義 共和國	33
印度	29
捷克斯拉夫	8
烏拉圭	8
智利	2
阿比西尼亞	1
希臘	1
瓜地馬拉	1
菲律賓	1
阿根廷及加拿大當選為安全理事會理事國。	

主席：諸位知道，下一次票選將以烏克蘭蘇維埃社會主義共和國及印度為限。一切為其他國家所投之票均將作廢。

Mr. Entezam (伊朗) 及 Mr. Hagglof (瑞典) 應主席邀請，充任點票員。

舉行無記名投票，計投票會員國五十六國，有效票五十三張，廢票三張，又三分之二多數計三十六票為當選票數。

投票結果如下：

	票數
烏克蘭蘇維埃社會主義 共和國	29
印度	24
主席：我們非再投票不可。	

(午後一時二十五分散會)

第九三次全體會議

A/PV. 93

一九四七年九月三十日星期二午後三時在紐約佛拉星草場大會堂舉行

主席：Mr. O. ARANHA(巴西)

二五．繼續選舉安全理事會非常任理事國

主席：諸君盡知，吾人須再投票。現只有二候選國：一為烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、一為印度。

經主席之請，Mr. Entezam (伊朗) 及 Mr. Hagglof (瑞典) 充任點票員。

當以無記名投票方式選舉。計投票者共五十六國，有效票數五十四張，廢票一，棄